



# Doplnkový list k použitiu vypúšťacieho systému multiEffluent Emptying System so zariadeniami multiFiltrate / multiFiltratePRO

Vydanie: 02A-2022  
Dátum vydania: 2022-07  
Č. výrobku: F50009134

**Tento doplnkový list predstavuje doplňujúce informácie o použití vypúšťacieho systému multiEffluent Emptying System v spojení so zariadeniami multiFiltrate / multiFiltratePRO.**

Doplnkový list obsahuje pokyny pre obsluhu s cieľom zabezpečiť bezpečné používanie vypúšťacieho systému multiEffluent Emptying System spolu so zariadeniami multiFiltrate / multiFiltratePRO. Bez ohľadu na tento doplnkový list sa má dodržiavať návod na použitie, a najmä upozornenia a bezpečnostné opatrenia, ktoré sú v ňom uvedené pre zariadenia multiFiltrate / multiFiltratePRO a pre ostatné výrobky používané pri terapii.

Neexistuje žiadne obmedzenie týkajúce sa verzie softvéru na používanie vypúšťacieho systému multiEffluent Emptying System.

## **Použiteľnosť vypúšťacieho systému multiEffluent Emptying System**

Vypúšťací systém multiEffluent Emptying System sa **nesmie** používať, ak nastane niektorá z nasledujúcich okolností:

- Vypúšťací systém multiEffluent Emptying System je poškodený.

<b>Materiál</b>	<b>Účel</b>	<b>Vlastnosť alebo hodnota</b>
multiEffluent Drain Line	Spája vak s filtrátom a odtok.	Spotrebný materiál
multiEffluent Pump	Odvádza filtrát z vaku s filtrátom do odtoku.	Napájané batériou

## **Náhradné diely**

Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom. Na identifikáciu a objednanie náhradných dielov, testovacích zariadení a nástrojov vždy používajte elektronický katalóg náhradných dielov.

Pre vypúšťací systém multiEffluent Emptying System sú k dispozícii tieto náhradné diely:

- Batéria
- Nabíjacia stanica s káblom
- Napájací jednotka pre nabíjaciu stanicu

## ◆ Dodatočné informácie k návodu na použitie multiFiltrate / multiFiltratePRO Kapitola 4 – Prevádzka



### Poznámka

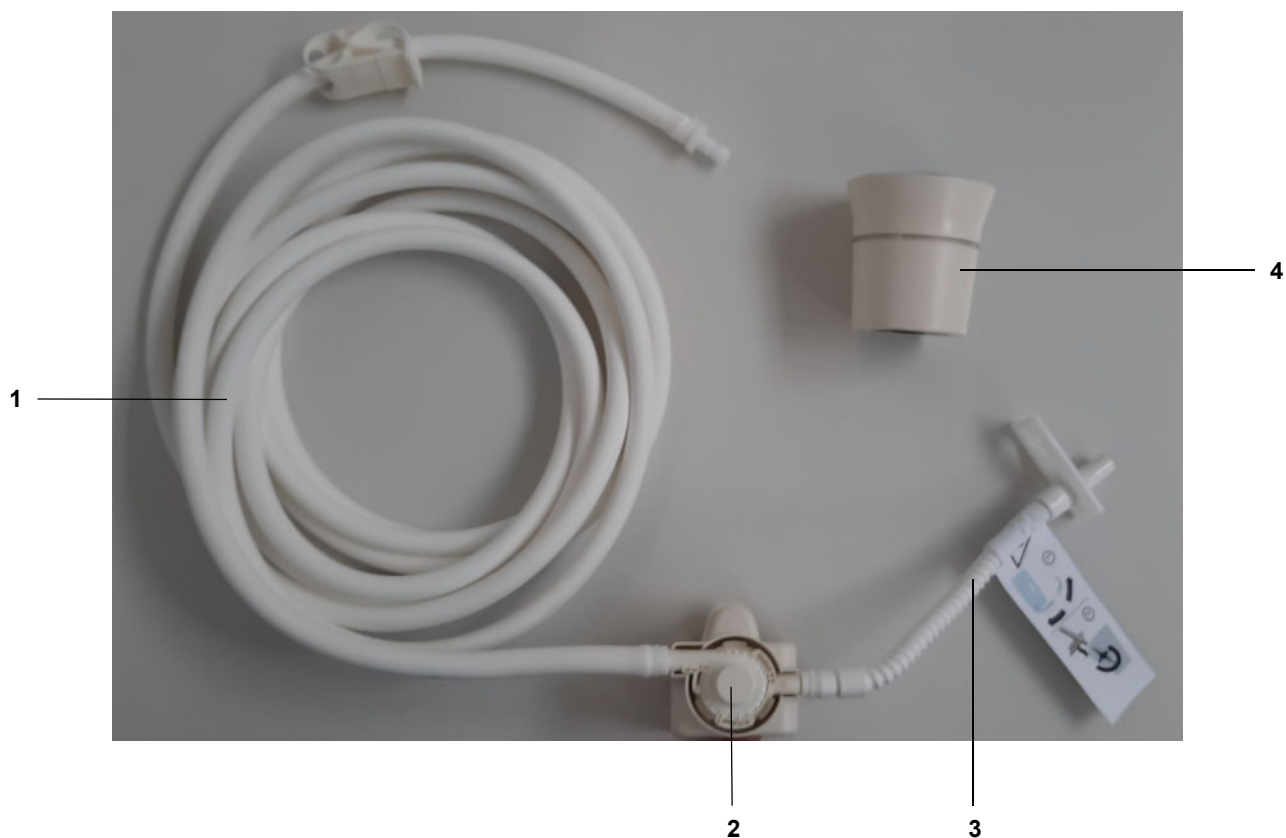
V návode sú uvedené informácie o pripojení vypúšťacieho systému multiEffluent Emptying System. Ak sa počas nastavovania vyskytnú nezrovnalosti medzi zobrazením na obrazovke a týmito pokynmi, postupujte podľa týchto pokynov.

Pokyny ukazujú postup pri vykonávaní na príklade multiFiltratePRO. Kroky sú pre multiFiltrate identické.

Vypúšťací set je určený len na jednorazové použitie (jedno ošetrenie).

Maximálna doba použitia u jedného pacienta je 72 hodín.

### Prehľad vypúšťacieho systému multiEffluent Emptying System



#### Legenda

- 1 Vypúšťací set (dlhá hadička)
- 2 Hlavica pumpy
- 3 Vypúšťací set (krátka hadička s bezpečnostným štítkom)
- 4 Pohon pumpy

---

## 1. Príprava zariadenia na prevádzku



---

Pri príprave zariadenia na prevádzku dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Skontrolujte stav nabitia pohonu pumpy a ak bliká načerveno, nabíjajte ho približne 1,5 hodiny.

Červená > batéria pohonu pumpy je vybitá

Žltá > batéria pohonu pumpy je slabá

Zelená > batéria pohonu pumpy je nabitá.

## 2. Príprava



- 
- Rozbaľte vypúšťací set.

---

### multiFiltrate



- Pripevnite držiak s hlavicou pumpy k zariadeniu.
- Pripevnite vypúšťací set (dlhú hadičku) k vhodnému odtoku.

### multiFiltratePRO



### 3. Voliteľné: Pripojenie k jednotke na dodávanie médií MediaR Fresenius Medical Care



- Pripojte sa k jednotke na dodávanie médií MediaR alebo k vypúšťaciemu setu inej jednotky na dodávanie médií.

### 4. Vyprázdňovanie počas liečby

multiFiltrate

- Vyberte možnosť z ponuky **Vymeniť vak/Výmena vaku** a spustíte výmenu vakov.

multiFiltratePRO



### Upozornenie

#### Riziko poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

V dôsledku používania vypúšťacieho systému multiEffluent Emptying System môžu vzniknúť zvýšené zvodové prúdy u pacienta . Aby ste tomu zabránili, dodržiavajte nasledujúce body:

- Pred otvorením vypúšťacieho ventilu vaku s filtrátom sa musí vak s filtrátom odpojiť od filtračného setu.
  - Po vyprázdnení vaku s filtrátom sa vypúšťací systém multiEffluent Emptying System musí z vaku s filtrátom odstrániť.
- 

#### 4.1 Zatvorenie a odpojenie filtračného setu



- 
- Zatvorte svorky na filtračnom sete a vaku s filtrátom.



- 
- Odpojte filtračný set od vaku s filtrátom.



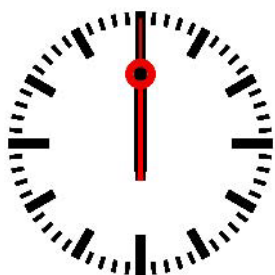
- Pripojte vypúšťací set (krátka hadička) k výstupu vaku s filtrátom.



- Otvorte okluznú svorku a vypúšťací ventil. Hlavica pumpy sa automaticky naplní tekutinou.



- Ak chcete aktivovať pohon pumpy, pohybom pohonu pumpy aktivujte integrovaný senzor pohybu (krúžok LED sa rozsvieti na zeleno).
- Pripojte pohon pumpy k hlavici pumpy. Vak s filtrátom sa automaticky začne vyprázdňovať (krúžok LED sa po vonkajšej strane rozsvieti namodro).



- 
- Počkajte približne 1 minútu.

Vak sa automaticky prestane vyprázdňovať, ak sa v hlavici pumpy zistí vzduch (LED krúžok bliká namodro).



- 
- Odstráňte pohon pumpy jeho vytiahnutím zvislo nahor.



- 
- Zatvorte okluznú svorku a vypúšťací ventil.





- 
- Odpojte vypúšťací set (krátka hadička) z vypúšťacieho ventilu vaku s filtrátom.



- 
- Spojte filtračný set s vakom s filtrátom a otvorte svorky.

## 4.2 Ukončenie výmeny vaku

multiFiltrate

➤ Ukončite výmenu vaku.

multiFiltratePRO

➤ Vložte pohon pumpy do nabíjacej stanice.



---

## 5. Ukončenie ošetrovania a konečné vyprázdenie vaku

### multiFiltrate



### multiFiltratePRO



- 
- Na konci ošetrovania vyprázdnite vak s filtrátom tak, ako je opísané od kapitoly 4.1.

- 
- V prípade zariadenia multiFiltrate odstráňte držiak s hlavicou pumpy tak, že ho vytiahnete zvislo nahor.

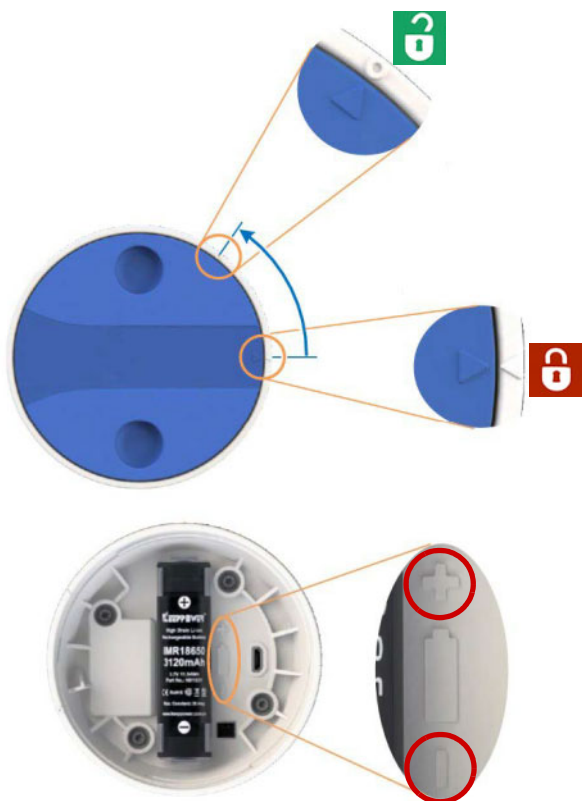
- 
- V prípade zariadenie multiFiltratePRO držte kryt pod miernym tlakom a vyberte držiak s hlavicou pumpy v smere šípky.

- 
- Vypúšťací set zlikvidujte v súlade s miestnych predpismi.

---

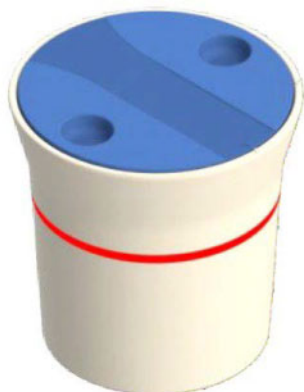
## 6. Údržba a riešenie problémov

### 6.1 Výmena batérie



- 
- Používajte iba batérie, ktoré poskytla spoločnosť Fresenius ako náhradné diely. V opačnom prípade pohon pumpy nemusí fungovať správne alebo sa môže dokonca poškodiť. Použitie iných batérií môže spôsobiť zranenie osôb alebo zvýšiť riziko požiaru.
  - Pri vkladaní batérie do pohonu pumpy dodržiavajte polaritu (červené krúžky).

### 6.2 Riešenie problémov



---

Chyby sú signalizované blikaním červeného LED krúžku.

Zoznam chýb:

1. Príliš vysoká teplota batérie
  - Počkajte, kým teplota batérie neklesne na normálnu teplotu (krúžok LED už neblíkajú načerveno).
2. Stav nabitia batérie je nízky
  - Vložte pohon pumpy do nabíjacej stanice.
3. Pohon pumpy nereaguje
  - Pred použitím sa uistite, či bol pohon pumpy aktivovaný pohybom.
  - Skontrolujte, či je batéria správne vložená do pohonu pumpy (skontrolujte polaritu).
  - Vložte pohon pumpy do nabíjacej stanice.